

MESSAGER DE TAHITI

Journal Officiel des Établissements français de l'Océanie,

PARAISANT TOUS LES SAMEDIS A 3 HEURES DU SOIR.

MATINÉE 1867 N° 19.

TE VEA NO TAHITI.

Mahana mea 11 Mai 1867.

PAIX DE L'AMOUR ET (Propriété d'auteur).

Urgent : 1 franc. — Normal : 10 centimes. — à la poste : 15 centimes.

Hors poste : 1 franc.

Trois mois : 1 franc.

Un numéro : 10 centimes.

Pour les Abonnements et les Annonces, s'adresser

AU BUREAU DE LA POSTE.

Imprimé par le Gouvernement.

PAIX DES ANNONCES (au comptant :

Les 20 premières lignes à la ligne.

Les 20 suivantes à 20 lignes.

Les annonces suivantes se paient au double du prix de la première insertion.

SOMMAIRE.

PARTIE OFFICIELLE. — MESSAGER militaire. — Mission. — Tribunal. — PARTIE NOM OFFICIELLE. — Nouvelles locales. — Mouvements du port. — Marché de réapprovisionnement. — Tables d'alimentation. — Annonces.

PARTIE OFFICIELLE.

Par décret impérial du date du 12 mai 1866, la médaille militaire a été conférée au sieur Schneider (Isaac), gendarme au détachement de Tahiti.

Par décision de l'Ordonnateur en date du 8 mai 1867, M. Venturini, pharmacien de 2^e classe de la marine, débarqué de la frégate Néréide, prit le service pharmaceutique au hôpital à compter dudit jour, en remplacement du M. Perret, officier de santé du même grade.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

Tribunal de Police correctionnelle.

Audience du 5 avril. — Jugement qui renvoie les indigènes nommés Tainoa n Iaea et Pohera à Pihauia devant le juge d'instruction.

Audience du 12 avril. — Jugement qui condamne l'indigène Tibou à Faitehi, âgé de vingt-et-un ans, cultivateur, né à Pihauia, démeure à Taveau, district de Pare, à seize francs d'amende et aux frais de la procédure, par application de l'article 409 du Code pénal, pour vol d'une malle d'effets commis au préjudice de la femme Iria.

Même audience. — Jugement qui condamne le sieur Joseph Venturini, débiteur de biens, âgé de trente-sept ans, né à Pihauia, à trois cents francs d'amende et aux frais de la procédure, par application de l'article 3 de l'arrêté du 1^{er} janvier 1865 sur la police des biens, pour vente illégale de biens aux indigènes.

Audience du 26 avril. — Jugement qui condamne le sieur Wilhelm Dams, cultivateur, âgé de 48 ans, né à Stres (Pays de Calais), demeurant à Tavoua, district de Pare, à seize francs d'amende et aux frais de la procédure, par application de l'article 314 du Code pénal, pour l'application du 1^{er} juillet 1865 de l'article 1^{er} de la loi du 24 mai 1854, pour port illicite d'armes prohibées. Le même jugement ordonne la confiscation de l'arme saisie.

Même audience. — Jugement qui condamne les indigènes nommés 1^{er} Meiso à Roao, cultivateur, âge inconnu, né à Haumi, le Moera, débiteur à Tipperu, district de Pare, à deux francs d'amende chacun et solidairement aux frais de la procédure, par application de l'article 479, n° 8, du Code pénal, pour tapage nocturne troubant la tranquillité des habitants.

Même audience. — Jugement qui condamne le sieur Alfred Fancopré, propriétaire à Faa, à six francs d'amende et aux frais de la procédure, pour contravention à l'article 4 de l'arrêté du 2^{er} décembre 1865, qui porte qu'aucune valise ne pourra stationner sur la voie publique sans être gardée.

Audience du 27 avril. — Jugement qui condamne les sieurs William Morris, débiteur de tabac à Papeete, Rams et Chapman, capitaine de la corvette Apia, et les femmes indigènes Apia, Teipo et Tane, à deux francs d'amende chacun et solidairement, aux frais de la procédure, par application de l'article 479, n° 8, du Code pénal, pour tapage nocturne troubant la tranquillité des habitants.

PARTIE NON OFFICIELLE.

NOUVELLES LOCALES.

Dimanche dernier, c'était fêté à Pirae, où un grand rassemblement des habitants des districts voisins et, l'on peut dire, toute la population de Papeete.

Tout le monde connaît le but de ces réunions, dont l'origine remonte aux plus anciennes traditions locales, et que les Tahitiens affectionnent particulièrement parce qu'ils y trouvent l'occasion de déployer leurs instincts hospitaliers, de satisfaire leur goût pour les chants, le luxe, les brillantes décos.

A ces divers points de vue, l'ampu rau maia de Pirae était digne des précédents.

S. M. la Reine Pomare, M. le Commandant Commissaire Impérial et M^{me} la comtesse de la Roncière avaient bien voulu honorer cette fête de leur présence. Accompagnés de tous les officiers et fonctionnaires de la colonie, ils ont été reçus à l'entrée de la salle du ban-

quet par Paofai, l'ordonnateur de la fête, et son frère Meusaro, président de la cour des toches.

Des tables, servies avec tout le confort de la civilisation, étaient dressées sous des tentes ornées avec goût de draperies et de guirlandes de verdure. Au milieu des arbres qui la couvrent de leur ombre, n'ayant pour arrière la vue que les montagnes qui, dans le lointain, ferment la vallée de Pirae, cette salle de banquet improvisée avait un caractère particulier d'originalité. Placées sur plusieurs rangs, les jeunes filles des districts, vêtues de longues robes blanches, avec des couronnes de piau sur la tête et des fleurs dans les cheveux, allaient bientôt former des choeurs que devaient accompagner les voix plus mélodieuses des jeunes Tahitiens rangés derrière elles, également vêtus, de blanc, et portant, suivant l'habitude, des couronnes tressées avec des plantes odorantes et des fleurs.

A leur entrée, la Reine Pomare, le Commissaire Impérial et M^{me} la Roncière ont été accueillis par les plus énervées exclamations et les plus burrasques répétées de toute, suivis de l'hymne national, *Partant pour la Syrie*, et de chants tahitiens composés en l'honneur de l'Empereur, de la Reine Pomare et du Commissaire Impérial.

Ces hyménées ont continué pendant tout le temps de repas. Pour ceux qui entendent pour la première fois ces chants, cette musique a quelque chose de bizarre. Mais peu à peu l'oreille s'y habite, et bientôt leur douceur, la justesse des voix, l'accord parfait des sons, la monotone même du rythme qui s'harmonise si bien avec la sérenité d'un ciel sans nuages, la tiédeur d'une brise parfumée, le calme dont on est enveloppé vous bercent dans un bien-être où l'on ne se sent pas vivre peut-être, mais dont on a de la peine à s'arracher.

Mais si les Tahitiens aiment les chants, les flûtes, les parfums, comme tous les peuples primitifs, ils font le plus grand cas du talent de la parole, dans lequel ils excellgent parfaite, et plus d'un réunit les qualités naturelles qui composent le véritable orateur. Aussi un aman rau maia ne se termine jamais sans discours : celui de Pirae a eu aussi les siens ; à quelques paroles de sympathie adressées par le chef de Pare à la Reine Pomare et au Commissaire Impérial, M^{me} le comte de la Roncière a répondé en témoignant sa satisfaction de voir l'accord et la bonne entente qui règnent parmi les populations indigènes, et il a salué cette occasion pour les encourager au travail, source du bien-être et du luxe qu'ils déplacent dans leurs réceptions.

Le banquet s'est prolongé jusqu'à l'arrivée du soleil, et l'ordre le plus parfait n'a cessé de régner.

A voir tous ces visages empreints d'une satisfaction paisible, on voit facilement se convaincre qu'il y avait là un peuple heureux de vivre libre et avec confiance sous un pouvoir bienveillant et protecteur. La Reine Pomare ne dissimulait pas la joie qu'elle éprouvait du bonheur de ses sujets ; joie qu'expliquent naturellement sa haute bienveillance et les sentiments qui l'animent. De leur côté, les Tahitiens, comme ceux qui aiment leur pays et ont foi dans son avenir, ont pu remarquer avec plaisir la cordialité des rapports de la Reine avec M. le Commissaire Impérial et M^{me} la comtesse de la Roncière, dont la grâce habituelle ajoutait un nouvel attrait à cette fête charmante.

A 3 heures et demie, la Reine Pomare est revenue à Papeete, avec M^{me} la comtesse de la Roncière, dans la voiture de M. le Commissaire Impérial ; et, suivant l'usage, la fête de Pirae a duré jusqu'au mercredi suivant.

La frégate Néréide, commandée par M. le capitaine Prouhet, a mouillé sur la rade de Papeete le 7 du courant, venant de Nouméa. C'est avec plaisir que nous souhaitons la bienvenue à des amis que nous sommes heureux de recevoir.

L'état-major de la Néréide est composé de :

M. Prouhet, capitaine de frégate, commandant.

Carrey, lieutenant de vaisseau, second.

Jaffet, lieutenant de vaisseau.

Bouchery, id.

Bauzé, id.

De Berzon, enseigne de vaisseau,

Le Bre, id.

Martin, id.

Amor, clerc-commissaire, officier d'administration.

Pavet, médecin de 1^{re} classe.

Le Fay et Tellier, chirurgiens de 1^{re} classe.

Levassor, aspirant de 1^{re} classe.

Paris, chirurgien de 3^{re} classe.

Bertin, chirurgien auxiliaire de 3^{re} classe.

Dernière, id.

Rivet, chirurgien auxiliaire de 3^{re} classe.

Perpignan, id.

Lagre, Souvère, Duglas, aspirants auxiliaires.

MOUVEMENTS DU PORT DE PAPÉETE

Du vendredi 3 au jeudi 9 mai 1867 inclus.

LISTE DES GABARDES ENTRÉES.

1 nav. Frégate à voiles française *Nééréide*, commandée par M. Preud'homme, cap. de frégate, ven. de Nouméa en 43 jours; 158 pass., MM. Venturini, pharmaciens du marin, Goula, Colaro, Dauz, frères de Plameret, et 32 militaires et marins, français, débarqués à Tahiti.

CHALOUPE LOCALE *RESERVEE*.

3 mat. Chaloupe locale *Reservee*, pat. Gicquel, ven. de Taravao en 2 jours.

NATURE DES GABARDES ENTRÉES.

3 mat. Trésor-mâtre-barque du Protect. *Aotua*, de 175 ton., cap. McLean, ven. de Vaiavaire en 33 jours; 4 pass., M. Nesson, M. le M^e Hamon et 1 enfant, débarqués à Tahiti.

3 mat. Cabot du Protect. *Morning Star*, de 11 ton., pat. Taughia, ven. de Rarot en 2 jours; 5 pass., indigènes, de Tahiti.

3 mat. Trésor-mâtre-barque *Figrard*, de 229 ton., cap. Rickless, ven. de Moorea en 1 jour.

6 mat. Cabot du Protect. *Eugenie*, de 181 ton., cap. J. Hart, ven. de Tahiti en 5 jours; 1 pass., M. Johnson, anglois, et 3 indigènes, débarqués à Tahiti.

6 mat. Cabot du Protect. *Charles*, de 14 ton., pat. Dac, ven. de Nouméa en 1 jour.

6 mat. Cabot *Dragana Margaret*, de 12 ton., pat. Piton, ven. d'Allemagne en 1 jour.

8 mat. Cabot de *Bogobula Tehuara*, de 34 ton., cap. Papai, ven. de Raites en 5 jours; 17 pass., indigènes, dont 1 chevrier.

8 mat. Brig. hawaisse *Fire Fly*, de 199 ton., ven. de Sydney en 10 jours; 4 pass., MM. Legget, Goodchild, Arago, débarq. M. Dayat, ne débarq. pas.

9 mat. Cabot du Protect. *Ensign*, de 21 ton., pat. Tissan, ven. de Haapape en 1 jour.

CHALOUPE LOCALE *RESERVEE*.

4 mat. Chaloupe locale *Reservee*, pat. Gicquel, all. à Taravao, exporté et expatrié pour l'Europe; 2 pass., indigènes.

4 mat. Chaloupe locale *Reservee*, pat. Gicquel, all. à Taravao.

NATURE DES GABARDES ENTRÉES.

3 mat. Brig. grec, appareil *Zographos* de 47 ton., cap. Hoyer, all. aux îles Hervey; 4 pass., M. et M^e Dunnill et 2 enfants.

3 mat. Brig. grec du Protect. *Sansouci*, de 104 ton., cap. Mihmelli, all. à Haapape.

4 mat. Cabot du Protect. *Ernest*, de 217 ton., pat. Hoyer.

7 mat. Cabot du Protect. *Eugenie*, de 191 ton., cap. J. Hart, all. à Allemagne.

7 mat. Trésor-mâtre-barque *Figrard*, de 229 ton., cap. Rickless, ven. de Moorea en 1 jour.

8 mat. Cabot du Protect. *Eugenie*, de 181 ton., cap. Papai, ven. de Tahiti.

8 mat. Cabot *Dragana Margaret*, de 12 ton., pat. Piton, all. à Allemagne.

8 mat. Cabot *Trésor-mâtre-barque* *Hawea*, de 12 ton., pat. Medina, all. à Apataki; 3 pass., indigènes, n'ayant pas débarqué.

BÂTIMENTS SUR RADE.

de coques.

22 mors. Transport à voiles *Cheerful*, commandé par M. d'Estevane, tout de vassau.

23 mors. Frégate à vapeur de S. M. B. Clio, commandée par M. Nicolas E. B. Tocino, capitaine de vaisseau.

29 avril. Corvette américaine à vapeur *Tucumana*, commandée par M. Stevens, cap. de vaisseau.

CHALOUPE LOCALE.

9 mat. Chaloupe locale *Reservee*, pat. Gicquel, ne connue.

12 juillet 1866. Cabot du Bureau *TELEGRAFIC* de 30 ton.

5 juillet 1867. Brig.-mât. du Protect. *Afice*, de 10 ton.

ANNONCES ET AVIS DIVERS.

OBJET PERDU. — Il a été perdu, le 8 mai au soir, sur la route de Rarotou à Papeete, une montre et chaîne, le tout en or. Bonsse récompense sera donnée à celui ou celle qui l'apportera chez le commissaire de police.

81-TM-1

A VIN. — M^e veuve Nott, seule et unique propriétaire des prés à Mts Oufapua et Taipupuna, situés dans la vallée de Pirae, district de Papeete, défend à l'étranger, à qui que ce soit, de chasser et de prendre des fruits ou autres produits des prés, sous peine par le contrevenant de ne voir poursuivi pour violation de propriété.

Elle fait savoir toutefois qu'il a consenti pour gardien délégué près le Taïtou, Tau, résidant à Papeete.

Touiti, ce 1^{er} mai 1867.

ANN. NYTT. 86-IM-2-2

VENTE OU LOCATION DE TERRES.— HOO RAA E TE TARAVAO RAA FENUA.

L'indigène Tuvalu à Rarotu. — L'indigène Tuvalu à Rarotu, dénommée à Rarotu, est dans l'intention de vendre à l'Asie la partie agricole la terre Tuipoua, située à Punuaia, la n° 213, l'^e tit.

Te open neto Tuvalu à Rarotu,

et titi Punuaia, i te hou aua ka

Atala Tuipoua i te fesoia ra o Ilopoto,

te vui i Punuaia et tel toutehi hui i te

n° 213, ap 217.

82-TM-1

PHARMACIE J. PERNET

Rue de Rivoli, Papeete

SPECIALITÉS.— PRODUITS CHIMIQUES

En vente au bureau de la Poste :

PORTULAN DES ILES DE LA SOCIÉTÉ.

Nouvelle édition.

RENSEIGNEMENTS DESCRIPTIFS SUR LES COTES, LES VENTS

LES COURANTS, etc.

AUX ILES DE LA SOCIÉTÉ.

Pris à franc.

PAPÉETE.— IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT.

22 mors. Cabot, français Marguerite, de 23 ton.

4 mors. Cabot du Protect. *Ensign*, de 48 ton.5 mors. Cabot du Protect. *Hector*, de 25 ton., pat. Tissan.21 outre. Cabot du Protect. *Hector*, de 25 ton., cap. McLean.22 outre. Cabot du Protect. *Aotua*, de 19 ton., cap. Reskie.23 outre. Cabot du Protect. *Ensign*, de 3 ton., cap. O'Brien.3 mat. Cabot, français *Teahuara*, de 11 ton., cap. Tugnha.5 mat. Cabot du Protect. *Morning Star*, de 11 ton., cap. Taughia.8 mat. Cabot du Protect. *Teahuara*, de 11 ton., cap. Taughia.8 mat. Cabot du Protect. *Teahuara*, de 11 ton., cap. Taughia.9 mat. Cabot du Protect. *Ensign*, de 24 ton., pat. Tissan.

MARCHÉ DE PAPÉETE.

Départs apportés sur la place du marché, du vendredi 3 au jeudi 9 mai 1867 inclus.

Date	Départ	Nombre	Prix	Date	Départ	Nombre	Prix	Date	Départ	Nombre	Prix
1 mai	Pain (3)	230 kil.	Fr. 4	1 mai	Pain (3)	4,480	Fr. 4	1 mai	Report.	—	Fr. 4
1 mai	id	—	—	1 mai	Veau	50 paq.	50	1 mai	Veau	50 paq.	50
1 mai	de bœuf	1600 id	2	3 mai	Rognons	43 id	4	1 mai	Veau	84 id	84
1 mai	pore	1200 id	2	3 mai	Viande	27 id	27	1 mai	Veau	67 id	67
1 mai	veau	440 id	2	3 mai	Moines	26 id	26	1 mai	Veau	50 id	50
1 mai	moisson	320 id	2	3 mai	Tomates	14 id	14	1 mai	Veau	43 id	43
					Feuilles	450 reg.	4	1 mai	Veau	50 paq.	50
					Fruits	—	—			—	—
					Grenades	220 paq.	50			220 paq.	50
					Avocats	80 paq.	4			80 paq.	4
					Légumes	230 paq.	50			230 paq.	50
					Carottes	44 id	50			44 id	50
					Oignons	68 id	20			68 id	20
					Navets	36 id	50			36 id	50
					A reportés	9,059	—			Total	10,437

(ii) au marché et chez les boucharas et les bouchers.

BESTIAUX ABATTUS A PAPÉETE

Du vendredi 3 au jeudi 9 mai 1867 inclus.

Date	Espèce	Nombre	Sexe des bestiaux	Marque	Propriétaires	Réside.
3 mai	Bœuf	4	George	M	George	Papete.
4	Bœuf	4	id	M	id	id.
5	Bœuf	4	id	G	George	Moorea.
6	Bœuf	4	id	G	id	id.
7	Bœuf	4	id	G	id	id.
8	Bœuf	4	id	C	Chapman	Habuine.
9	Bœuf	4	id	C	id	id.

PAQUEBOTS POSTE FRANÇAIS.

COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

SERVICE DE SAINT-NAZAIRE À COLON-ASPINWALL

AVEC ESCALE À FORT-DE-FRANCE (MARTINIQUE) ET À SAINTE-MARIE (ÉTATS-UNIS DE COLOMBIE).

CORRESPONDANCE À L'ÎLE DE PANAMA AVEC LES PIQUELOTS DES COMPAGNIES DÉSERVANT L'AMÉRIQUE CENTRALE ET LE PACIFIQUE.

DÉPART DE SAINT-NAZAIRE LE 8 DE CE MOIS.

ET D'ASPINWALL LE 4.

BILLET DE PASSAGE ET CONNAISSANCES DIRECTES DE SAINT-NAZAIRE À SAN FRANCISCO, ET RÉCIPROQUEMENT.

PRIS DE PASSAGE.

DE SAN FRANCISCO À SAINT-NAZAIRE ET VICE VERSA, NON COMPRIS LE TRAVERS DE L'ATLANTIQUE EN PASSE.

PREMIÈRE CABINE, CHAMBRES EXTERIÈRES..... 514 56

PREMIÈRE CABINE, CHAMBRES INTÉRIEURES..... 514 56

SECONDE 293 15

ENTREPÔT 174 37

DÉDUCTION DE 25 POUR 100 SUR LES BILLETS D'ALLER ET DE RETOUR HORS POUR UNE ANNÉE.

S'ADRESSER À SAINT-NAZAIRE.

A M. ELDRIDGE, AGENT DE LA PACIFIC MAIL S. S. CO., POUR DÉLIVRANCE DES BILLETS ET CONNAISSANCES.

A M. ABEL GUY, CORRESPONDANT DE LA COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE, POUR RENSEIGNEMENTS ET INFORMATIONS.

EN VENTE AU BUREAU DE LA POSTE AUX HEUREN D'OUVERTURE.

CARTE DES ARCHIPELS DE LA COLONIE ET DES ÎLES VOISINES.

PRISE 50 FRANCS. HAUT. 10 CM. LARG. 10 CM. 56 00

Cette carte n'est autre que la carte de l'hydrographie française, n° 282, édition de 1857.

LE MESSAGEUR DE TAÏTA, feuille hebdomadaire, paraissant tous les samedis à 2 heures du matin. Prix du numéro.

PRIX DE L'ABONNEMENT 10 fr. 00

Par an 10 fr. 00

Autre année de 30 Jours 10 francs 0 22

Trois mois 6 00

Abonnements renouvelés, moins le prix.

(Les demandes d'abonnement et les annonces doivent être adressées au bureau de la poste, ainsi que les divers travaux d'imprimerie à exécuter pour le compte des particuliers.)

LE BULLETIN OFFICIEL DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OCEANIE. Prix, le numéro.

(Les conditions d'abonnement sont les mêmes que pour le Messager.)